

NL

NL

NL



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 6.5.2010
COM(2010)216 definitief

Voorstel voor een

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor
aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 28 van het Interninstitutioneel
Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie
betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer
(aanvraag EGF/2009/014 ES/Comunidad Valenciana).**

TOELICHTING

Krachtens punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer¹ mag uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) een jaarlijks maximumbedrag van 500 miljoen euro boven het maximum van de betrokken rubrieken van het financieel kader beschikbaar worden gesteld.

De regels die van toepassing zijn op de bijdragen uit het EFG zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering².

Op 2 september 2009 heeft Spanje aanvraag EGF/2009/014 ES/Comunidad Valenciana ingediend voor een financiële bijdrage van het EFG naar aanleiding van 2 425 gedwongen ontslagen in 181 bedrijven die vallen onder afdeling 23 van NACE Rev. 2 ('Vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten') in de NUTS II-regio Comunidad Valenciana (ES52) in Spanje.

Na de aanvraag grondig te hebben onderzocht, heeft de Commissie overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 geconcludeerd dat aan de voorwaarden voor een financiële bijdrage op grond van deze verordening wordt voldaan.

SAMENVATTING VAN DE AANVRAAG EN ANALYSE

Belangrijkste gegevens:	
EFG-referentienummer	EGF/2009/14
Lidstaat	Spanje
Datum van de aanvraag	2 september 2009
Artikel 2	onder b)
NUTS II-regio	Comunidad Valenciana [ES52]
NACE Rev. 2 ³ , afdeling	Afdeling 23 ('Vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten')
Referentieperiode	25.9.2008 – 24.6.2009
Getroffen bedrijven	181
Ontslagen tijdens de referentieperiode:	2 425
– berekend op basis van individuele kennisgeving	0
– berekend op basis van feitelijke beëindiging van de arbeidsovereenkomst	509
– berekend op basis van kennisgeving van geplande collectieve ontslagen aan de overheidsinstanties	1 916
Ontslagen werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	1 600
Startdatum voor de individuele dienstverlening	15 september 2009
Individuele dienstverlening: budget in euro's	9 691 900

¹ PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

² PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

³ Verordening (EG) nr. 1893/2006 van 20 december 2006 (PB L 393 van 30.12.2006, blz. 1).

Administratieve uitgaven: budget in euro's	460 000
% administratieve uitgaven	4,5
Totaal budget in euro's	10 151 900
EFG-bijdrage in euro's (65%)	6 598 735

1. De aanvraag werd op 2 september 2009 bij de Commissie ingediend; aan de aanvraag werd aanvullende informatie tot en met 22 februari 2010 toegevoegd.
2. De aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor steunverlening uit het EFG van artikel 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, en werd ingediend binnen de in artikel 5 van die verordening genoemde termijn van tien weken.

Verband tussen de ontslagen en de grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen ingevolge de globalisering of de financiële en economische wereldcrisis

3. Als bewijs van het verband tussen de ontslagen en de financiële en economische wereldcrisis heeft Spanje aangevoerd dat de bouwnijverheid zwaar getroffen is door de crisis. Het instorten van de risicovolle hypotheekmarkt in de VS, die wereldwijd zeer negatieve gevolgen voor banken en financiële markten heeft gehad, heeft geleid tot een rechtstreekse vermindering van de kapitaalbasis van financiële instellingen, waardoor een groot aantal van deze instellingen minder goed in staat was om leningen te verstrekken en een behoedzamer koers is gaan varen. Daarom zijn de leningen aan de bouwsector en aan personen drastisch afgenomen en is de vraag naar nieuwe huizen ingezakt als gevolg van een dalend consumentenvertrouwen en gebrek aan liquide middelen. Zo is bijvoorbeeld in Spanje het aantal hypotheekleningen van een maandelijks gemiddelde van 140 000 tot 180 000 (begin 2006 tot halverwege 2007) afgenomen tot een gemiddelde dat maandelijks op 80 000 lag (halverwege 2009).
4. De Commissie erkende in haar Economisch herstelplan⁴ dat in de EU de vraag in de bouw als gevolg van de crisis ingestort was. De vraag naar keramische producten en vloer- en muurtegels wordt grotendeels bepaald door de vraag binnen de bouwnijverheid, die weer wordt beïnvloed door de hoeveelheid nieuwbouw en de vraag naar renovaties en het opwaarderen van huizen. Het aantal in Spanje verleende bouwvergunningen is in 2007 met 15% en in 2008 met 57% gedaald. Deze daling van de vraag had een ingrijpend negatief effect op de werkgelegenheid in de bouw en de toeleverende bedrijfstakken, zoals interieurtimmerwerk, bouwmaterialen (waaronder keramische producten), meubilair enz.

Bewijsstukken voor het aantal ontslagen en voldoening aan de criteria van artikel 2, onder b)

5. De aanvraag werd door Spanje ingediend in het kader van het criterium voor steunverlening van artikel 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, op grond waarvan in een lidstaat ten minste vijfhonderd gedwongen ontslagen moeten vallen binnen een periode van negen maanden in ondernemingen van dezelfde afdeling van NACE Rev. 2 in een regio of in twee aan elkaar grenzende regio's volgens de NUTS II-indeling.

⁴ Een Europees economisch herstelplan. COM(2008) 800.

6. In de aanvraag wordt melding gemaakt van 2 425 gedwongen ontslagen in 181 bedrijven die zijn ingedeeld in dezelfde afdeling van NACE Rev. 2 tijdens de referentieperiode van negen maanden (van 25 september 2008 tot en met 24 juni 2009) en die alle gelegen zijn in één enkele regio volgens de NUTS II-indeling, namelijk de Comunidad Valenciana. Van deze ontslagen in 120 bedrijven werden er 509 in overeenstemming met artikel 2, tweede alinea, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 1927/2006 berekend. In 64 bedrijven vielen er nog eens 1 916 ontslagen, die werden berekend overeenkomstig dezelfde alinea, derde streepje⁵. De Commissie heeft de overeenkomstig artikel 2, tweede alinea, derde streepje, vereiste bevestiging ontvangen dat het hierbij om het werkelijke aantal ontslagen gaat. Voor 1 600 van deze 2 425 ontslagen werknemers wordt steun aangevraagd.

Het onvoorziene karakter van deze ontslagen

7. De Spaanse autoriteiten voerden aan dat de financiële en economische crisis heeft geleid tot een plotselinge neergang van de wereldeconomie met enorme gevolgen voor tal van sectoren. Sinds 2008 wijkt de economische situatie af van de trends van voorafgaande jaren. Hierbij gaat het niet om een geleidelijke economische achteruitgang waarop de bedrijven zich zouden hebben kunnen voorbereiden.
8. Een studie naar het keramiekgebied Castellón⁶, die door de Universidad Jaume I in de context van het Plan voor het concurrentievermogen van de keramieksector voor 2005-2007 is uitgevoerd, wees op de mogelijkheid van een terugval bij de bouwactiviteiten in Spanje met 15%. De daling van de verkoop was echter driemaal zo sterk als voorspeld. In het Plan voor het concurrentievermogen waren alle inspanningen gericht op innovatie, marketing, opleiding en samenwerking, aangezien de mogelijke afname van de verkoop niet als een ernstig risico werd beschouwd.
9. Vóór de crisis was er door de Spaanse keramieksector aanzienlijk geïnvesteerd om de productiecapaciteit te vergroten (nieuwe productie-eenheden en nieuwe machines) en om nieuwe producten met een hogere toegevoegde waarde te ontwikkelen. In 2007 lagen de investeringen van de keramieksector in onderzoek en ontwikkeling tweemaal zo hoog⁷ als de gemiddelde O&O-investeringen in Spanje. Het technologische instituut voor de keramiek heeft in 2007 een waarnemingspost opgericht om de bedrijfstak voor keramische tegels te voorzien van gegevens, zodat deze zijn concurrentiepositie op de internationale markten zou kunnen verbeteren. Een aantal van de hieronder vermelde bedrijven hebben een financiële bijdrage geleverd aan de waarnemingspost en hebben actief deelgenomen aan de werkzaamheden ervan.
10. Als de sector de crisis had kunnen voorzien, zouden de strategie van de ontwikkeling van producten met hoge toegevoegde waarde en de daaraan verbonden investeringen zijn uitgesteld.

⁵ Bij drie van deze bedrijven (Artísticos del Levante S.A., Azulejos Sanchís S.L. en Roig Cerámica S.A.) werden de ontslagen van de meeste werknemers (respectievelijk 98%, 78% en 64%) aan de hand van het derde streepje berekend, en de overige ontslagen aan de hand van het tweede streepje.

⁶ Estudio sobre *El Distrito de la Cerámica de Castellón*. Instituto Interuniversitario de Desarrollo Local de la Universidad Jaume I.

⁷ INE, Nationaal instituut voor de statistiek van Spanje.

De bedrijven waar de ontslagen vallen, en de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd

11. De aanvraag heeft betrekking op 2 425 gedwongen ontslagen (waarbij voor 1 600 werknemers steun wordt aangevraagd) in de volgende 181 bedrijven:

Bedrijven en aantal ontslagen			
4bm Cerámicas Comunidad Valenciana 2008, S.L.	92	Halcón Cerámicas, S.A.	76
Abad Ceramistas, S.L.	6	Hatz Spain, S.A.	20
Absolut Keramica, S.L.	1	Herarbo 2, S.L.	1
Adobe Cerámicas, S.L.	15	Hidrapren, S.A.	2
Alfa Cerámico y Porcelánico, S.A.	10	Hijos de Francisco Gaya Fores, S.L.	1
Alundum, S.A.	2	Hispanoazul, S.A.	1
Apavisa Porcelánico, S.L.	2	Hormigones del Este, S.A.	1
Arce Cerámicas, S.L.	70	Iberoalcorense, S.L.	32
Arcillas Atomizadas S.A.	2	Industria Cooperadora del Azulejo, S.L. (Incoazul)	7
Aresmat, S.L.U.	1	Industrias Alcorenses Confederadas (Inalco)	12
Argenta Cerámica, S.A.	1	Inoxpro, S.L.	2
Arrandis Cerámicas, S.L.	15	Iruba Ceramic, S.L.	1
Arte y Diseño Cerámico, S.A.	1	Itaca, S.A.	2
Artísticos del Levante, S.A.	22	Juan Jose Limo Casals, S.L.	21
Azteca Cerámica S.L.	1	Kaleydos Design S.L.	18
Azteca Products & Services, S.L.	8	Kerabén, S.A.	48
Azteca Sergrup, S.L.	10	Keramapol SI	1
Azulejera Técnica, S.A.	61	Keramarmol S.L.	8
Azulejo Español, S.L.	2	Keramia Cerámicas, S.L.	18
Azulejos Mallol, S.A.	16	Keratrim, S.A.	5
Azulejos Mijares, S.L.	3	Keren Marmoles, S.L.	1
Azulejos Sanchis, S.L.	41	Kerlux, S.A.	69
Azulev S.A.	5	Keros Cerámica, S.A.	3
Azuliber 1, S.L.	24	Land Porcelánico, S.L.	1
Azuvi, S.A.	70	Levitile Ibérica, S.A.	13
Ballesmar, S.L.	32	Lucena Cerámicas	23
Barro Diseño y Arte, S.L.	1	Mª Soledad Pascual Conde	1
Batimat Mediterraneo, S.L.	7	Mantenimiento y Montajes Ceramicos Man, S.L.	1
Batimat, S.A.	1	Marazzi Iberia	4
Biselglass, S.L.	9	Marmoles Portoles, S.L.	1
Cales de La Plana, S.A.	1	Mecacer, S.L.	2
Candida Conde Gomez, S.L.U.	2	Mercury Cerámica, S.L.	1
Cartonajes La Plana, S.L.	1	Metropol Cerámica, S.L.	1
Cerámica Artia, S.L.	1	Miura Cerámicas, S.L.	1
Cerámica Bechinense, S.A.	43	Molcer, S.A.	6
Cerámica Da Vinci, S.L.	10	Moldeados Ceramicos, S.L.	1
Cerámica Kersa, S.L.	43	Navarti Cerámica, S.L.	29
Cerámica Latina, S.L.	1	Nexo Iberica, S.L.	1
Cerámica Montgo, S.L.	12	Nomazul, S.A.	2
Cerámica Nulense, S.A.	1	Nuevos Productos Cerámicos, S.A.	2

Bedrijven en aantal ontslagen			
Cerámica Saloni, S.A.	82	Ondabaño	17
Cerámica Tres Estilos, S.L.	14	Palo Rosa Cerámicas y Parquet, S.L.	2
Cerámicas Artísticas Ondenses, S.L.	1	Pamesa Cerámica, S.L.	21
Cerámicas Belcaire, S.A.	1	Pavimentos Bechi, S.L.	1
Cerámicas Fanal, S.A.	1	Pavires Azulejos del Sur S.L.	1
Cerámicas Peñarroya, S.A.	11	Piedras Bernad, S.L.	1
Cerámicas Triconten, S.L.	1	Pinceram, S.L.	5
Cerámicas Vives, S.A.	4	Planagrup, S.L.	1
Ceraworld Produccion, S.A.	30	Planomyr, S.A.	31
Cerbarro, S.L.	1	Porcelanicos HDC, S.A.	2
Cergrup Cerámicas, S.L.	17	Porcelanite, S.L.	3
Cerpa, S.L.	10	Porcelanosa Cerámica, S.A.	11
Cerrajería Mecánica Vila-Real, S.A.	1	Prefabricados Pavi, S.L.	1
Cifre Cerámica, S.L.	1	Promosanit, S.A.	2
Colorificio Cerámico Bonet, S.A.	43	R.Hervas S.A.	13
Colorker, S.A.	1	Real Cerámica, S.A.U.	50
Comayco Vidrio La Plana, S.L.	12	Realonda, S.A.	22
Comercial Coinge, S.L.	1	Repuestos Cerámicos Almazora, S.L.	1
Comercial Nou Colors, S.L.	1	Revestimientos Ceramicos Castellon, S.A.	34
Compacglass, S.L.	1	Roig Cerámica, S.A. (Rocersa)	55
Composiciones Artísticas de Cerámica, S.L.	17	S.A. Minero Catalana Aragonesa	2
Corintia Esmaltes Ceramicos, S.L.	4	Sanycces, S.L.	2
Cottocer, S.L.	4	Seriman, S.A.	57
Cristal Cerámicas, S.A.	1	Serviquimia, S.L.	1
Deciver 21, S.L.	2	Sesoca, S.L.	5
Deltaker, S.A.	1	Sichar Cerámica, S.A.	4
Disfrimur, S.L.	1	Silvano Lassi, S.L.	25
Egeum 2000, S.L.	15	Sociedad Tecnológica Industrial Levantina de Cerámicas, S.L.	42
Endeka Ceramics, S.A.	4	Superceramica, S.A.	39
Equipe Cerámica, S.L.	55	System-Pool, S.A.	8
Esmalglass, S.A.	61	Talleres Boyma, S.L.	1
Esmaltes, S.A.	3	Taullel S.A.	37
Estudio Cerámico, S.L.	52	Tecnofoc Design, S.L.	55
Eurodema, S.L.	2	Tecnología de Limpieza Ambiental, S.L.	2
Exagres, S.A.	17	Tendencias Cerámicas, S.L.	24
Experiencia Cerámica, S.A. "Expersa"	21	Terracota Pavimento de Gres, S.A.	1
Expo-Rotul, S.L.	1	Terracuita S.A.	6
Fabricación Española Sanitaria, S.A. (Fabresa)	1	Todagres, S.A.	46
Ferraes Cerámica, S.A.	1	Torreid, S.A.	4
Ferro Spain Sa	1	Tot Encofrat, S.L.	1
Forjados Amo, S.L.	14	Tottall Ceramic, S.L.	2
Gama-Decor, S.A.	3	Trazos Ceramicos, S.L.	2
Garogres, S.A.	29	Tres F., S.L.	36
Gocare, S.L.	1	Tres Terminos Arregui, S.A.	2

Bedrijven en aantal ontslagen			
Gres Blanc	1	Undefasa, S.A.	11
Gres Cid, S.L.	5	Universal Cerámica, S.L. (Unicer)	3
Gres de Valls, S.A.	11	Utiles Ceramicos, S.L.	1
Gres Rústico Extrusionado, S.A.	40	Venis, S.A.	17
Grespania, S.A.	10	Vicente Enrique Bort Martinez	1
Grupo Serviclean 3000, S.L.	2	Vidrepur, S.A.	1
Guillamon Bou, S.A.	13		
Totaal aantal bedrijven: 181		Totaal aantal ontslagen: 2 425	

12. Uitsplitsing van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd:

Categorie	Aantal	Percentage
Mannen	1 137	71,1
Vrouwen	463	28,9
EU-burgers	1 556	97,3
Niet-EU-burgers	44	2,7
15 - 24 jaar	58	3,6
25 - 54 jaar	1 398	87,4
55 - 64 jaar	143	8,9
Ouder dan 65 jaar	1	0,1

13. 23 van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd hebben een handicap.

14. Uitsplitsing per beroeps categorie⁸:

Categorie	Aantal	Percentage
Leidinggevende functies	26	1,63
Specialisten	36	2,25
Technici en lagere functies	200	12,50
Administratieve functies	132	8,25
Ambachtsberoepen en verwante beroepen	307	19,19
Bedieningspersoneel van installaties en machines	663	41,44
Lagere beroepen	215	13,44
Andere	21	1,31

15. Uitsplitsing per onderwijsniveau⁹:

Onderwijsniveau	Aantal	Percentage
Basis- en lager secundair onderwijs (tot het einde van de leerplicht)	528	33,00
Hoger secundair onderwijs	158	9,87
Tertiair onderwijs	90	5,63
Overige (niet-formeel onderwijs)	104	6,50
Ongeschoolden of voortijdige schoolverlaters	720	45,00

16. Soortgelijke percentages kunnen worden aangetroffen ten aanzien van de 2 425 ontslagen werknemers, met één uitzondering: ongeschoolde werknemers maken 37% van de ontslagen werknemers uit, maar 45% van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd.

⁸ Categorieën gebaseerd op de International Standard Classification of Occupations (ISCO-88) op het niveau van één cijfer.

⁹ Categorieën gebaseerd op de International Standard Classification of Education (ISCED-97).

17. Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 heeft Spanje bevestigd dat een beleid van gelijkheid van mannen en vrouwen en non-discriminatie is toegepast en ook verder zal worden toegepast in de verschillende stadia van de uitvoering van het EFG, en in het bijzonder bij de toegang ertoe.

Beschrijving van het betrokken gebied, de autoriteiten ervan en andere belanghebbenden

18. Het bij de ontslagen betrokken gebied bevindt zich in de NUTS II-regio Comunidad Valenciana en ligt voornamelijk binnen drie comarcas (districten) in de NUTS III-provincie Castellón: Alcalaén, La Plana Alta en La Plana Baixa. Dit gebied van ongeveer 30 km rondom de provinciehoofdstad, Castellón de la Plana, staat bekend als de 'keramiekstreek', omdat bijna de gehele Spaanse keramiekproductie hier plaatsvindt.
19. De voornaamste belanghebbenden zijn de Generalitat Valenciana (de autonome regering van de Comunidad Valenciana), de Diputación de Castellón (de provinciale overheid van Castellón), de vakbonden UGT-PV, CCOO-PV, MCA-UGT-PV en FECOMA-CCOO-PV¹⁰, het werkgeversverbond van de autonome regio Valencia (CIERVAL) en de Spaanse federatie van producenten van keramische tegels (ASCER). Deze belanghebbende partijen hebben contact met elkaar opgenomen en na herhaaldelijk overleg een consortium opgericht ter ondersteuning van de EFG-maatregelen en de resultaten daarvan.

Verwachte gevolgen van de ontslagen op de plaatselijke, regionale of nationale werkgelegenheid

20. In de Comunidad Valenciana is de afgelopen 24 maanden het aantal ingeschreven werklozen verdrievoudigd van 19 100 in het tweede kwartaal van 2007 tot 67 400 in het eerste kwartaal van 2009. De keramieksector neemt 2,2% van de bedrijven, 8,7% van de arbeidsplaatsen en 7,1% van de netto-omzet in de regio Valencia voor zijn rekening.
21. Van de totale bevolking van de provincie Castellón woont 75% in een gebied dat bekend staat als 'de keramiekstreek' en waar de keramieksector gemiddeld 20% van alle arbeidsplaatsen vertegenwoordigt, waarbij dit cijfer in sommige gemeenten oploopt tot 80%.
22. Volgens Spanje is gedurende de afgelopen twee en een half jaar (januari 2007 – juni 2009) het aantal werklozen in 'de keramiekstreek', die voorheen in de keramieksector werkten, met bijna 500% gestegen. Als gevolg van de concentratie van de sector in een klein aantal gebieden (85% van de arbeidsplaatsen in de keramieksector bevinden zich in zeven gemeenten) is het effect op lokaal niveau nog ingrijpender dan uit deze cijfers blijkt.

¹⁰ Unión General de Trabajadores del País Valenciano (UGT-PV), Comisiones Obreras del País Valenciano (CC.OO.-PV), Federación del Metal, Madera y Afines de la UGT del País Valenciano (MCA-UGT-PV) en Federación de Construcción, Madera y Afines (FECOMA-CC.OO.-PV).

Gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening waarvoor financiering wordt aangevraagd, gespecificeerde kostenraming en complementariteit met door de structuurfondsen gefinancierde acties

23. Al de hierna volgende maatregelen vormen samen een gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening met het oog op de re-integratie van de werknemers in het arbeidsproces:
- Individuele hulp bij het zoeken naar een baan: Deze maatregel beoogt alle werknemers voor wie steun wordt aangevraagd de benodigde materiële middelen en individuele begeleiding bij het zoeken naar werk te bieden. De 23 ex-werknemers met een handicap zullen extra ondersteuning krijgen; in het kader daarvan zullen zij onder meer vergezeld worden tijdens sollicitatiegesprekken of wanneer zij solliciteren naar een baan bij een speciaal werkcentrum (bedrijven waar ook mensen met een handicap werken), zal voorlichting worden gegeven aan de potentiële werkgevers over de belastingvoordelen die zijn verbonden aan het in dienst nemen van dergelijke werknemers of zullen opleidingen voor op het zoeken naar werk gerichte methoden worden georganiseerd.
 - Screening en loopbaanbegeleiding: De voor alle 1 600 deelnemers bestemde eerste maatregel betreft de profilering van de werknemers. De begeleiding omvat informatie over beschikbare banen, vaardigheids- en opleidingseisen, beschikbare scholingsprogramma's en ondersteuningsprogramma's voor werkstages, mobiliteitstoelagen en maatregelen ter stimulering van arbeidsparticipatie en re-integratie.
 - Outplacementdiensten: Dit omvat de planning, uitvoering en follow-up van op maat gesneden ondersteuning, met inbegrip van begeleiding door mentoren. De werknemers profiteren naargelang van hun specifieke behoeften van een mix van maatregelen in hun respectieve pakketten. De begeleiding door een mentor garandeert dat de pakketten tijdens de uitvoering van de EFG-maatregelen zo nodig kunnen worden aangepast. Het op maat gesneden maatregelenpakket omvat intensieve hulp bij het zoeken van werk, deelname aan een van de vijf voorgestelde opleidingstrajecten (bevordering van ondernemerschap, opleiding voor een opwaardering van op de keramieksector gerichte beroepskwalificaties/-vaardigheden, opleiding voor beroepskwalificaties in andere sectoren dan de keramieksector, opleiding in de sociale economie en met het oog op mobiliteit) en een eenmalige uitkering van 350 euro aan de werknemers als prikkel om deel te nemen.
 - Intensieve hulp bij het zoeken naar werk: Hierbij gaat het om een intensieve zoekactie naar een baan, waaronder actief onderzoek van de lokale en regionale arbeidskansen, individuele coaching vóór en tijdens het selectieproces en begeleiding en advisering na de re-integratie in het arbeidsproces.
 - Scholing en herscholing: Deze maatregel omvat een beoordeling van de behoeften aan scholing van de betrokken werknemers, en hun scholing voor sectoren waar kansen bestaan of zullen ontstaan. Ongeveer 50% van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd zal van deze maatregel profiteren.

- Opleiding voor een opwaardering van beroepskwalificaties/-vaardigheden: Voor werknemers die reeds over technische vaardigheden beschikken, zal een specifieke opleiding tot verbetering van hun beroepscompetenties worden georganiseerd. De opleiding wordt zodanig opgezet dat aan de toekomstige behoeften van keramische bedrijven wordt tegemoetgekomen. Ongeveer 12,5% van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd zal van deze maatregel profiteren.
- Opleiding in de sociale economie: In Spanje is de sociale economie een belangrijke sector; deze sector vertegenwoordigt 18% van de werkgelegenheid en 14% van het bbp. Bedrijven of coöperaties en onderlinge fondsen die in het bezit van werknemers zijn en vrijwilligersorganisaties en -stichtingen worden krachtig gesteund door de nationale en regionale overheden via fiscale prikkels, subsidies enz. Deze opleiding beoogt de levensvatbaarheid van projecten ten behoeve van zelfstandig werk te verbeteren en te bevorderen dat voormalige collega's samen iets gaan ondernemen.
- Bevordering van ondernemerschap: Aan werknemers die hun eigen bedrijf willen starten zullen specifieke opleidingsactiviteiten worden aangeboden. Deze zullen betrekking hebben op aspecten zoals planning, het uitvoeren van haalbaarheidsstudies, het opstellen van bedrijfsplannen en het werven van kapitaal. Ongeveer 2,5% van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd zal van deze maatregel profiteren.
- Opleiding met het oog op mobiliteit: Een van de kenmerken van het Spaanse bedrijfsleven is de geografische concentratie van economische activiteiten (bijvoorbeeld de productie van keramische producten in de Comunidad Valenciana). Deze maatregel is bestemd voor de ontslagen werknemers die bereid zijn om van woonplaats te veranderen met het oog op werk in een andere economische sector. Zij worden in de beroepsvaardigheden geschoold die vereist zijn in andere sectoren buiten Castellón of de Comunidad Valenciana, die op zoek zijn naar personeel, of in andere belangrijke aspecten die mobiliteit vereenvoudigen (zoals bijvoorbeeld de plaatselijke taal). Van deze maatregel kan alleen worden geprofiteerd wanneer de kans op het aanbod van een baan groot is.
- Opleidingsworkshops in combinatie met stages: Deze maatregel is bedoeld voor de meest kansarme werknemers voor wie steun wordt aangevraagd; na scholing te hebben ontvangen in nieuwe beroepsvaardigheden, zullen zij de kans krijgen om als stagiair op basis van een arbeidsovereenkomst van 12 maanden enige ervaring op te doen. De deelnemers aan deze stages zullen 120% van het Spaanse minimumloon plus een proportioneel deel van het dertiende en veertiende maandloon ontvangen¹¹.
- Aanmoediging tot deelname: Als aanmoediging om deel te nemen aan de maatregelen ontvangen de werknemers een eenmalige uitkering van 350 euro wanneer zij aan de opleidingsactiviteiten van het EFG-pakket deelnemen.

¹¹ In Spanje wordt het bij arbeidsovereenkomst vastgelegde jaarloon in veertien gelijke delen verdeeld, waarvan er twaalf maandelijks en het dertiende en veertiende deel pas in juni en december boven op het maandloon uitbetaald worden.

- Mobiliteitstoelage: De werknemers die aan een maatregel deelnemen die plaatsvindt buiten de provincie waar zij woonachtig zijn (Castellón) ontvangen een mobiliteitstoelage van 350 euro per maand als tegemoetkoming in hun reiskosten.
- Stimulerende maatregelen ten behoeve van outplacement: Gedurende een periode van maximaal zeven maanden wordt maandelijks een bedrag van 350 euro boven op het loon uitgekeerd aan werknemers die als werknemer of zelfstandige herintreden. Dit extra bedrag beoogt een snelle re-integratie op de arbeidsmarkt te bevorderen en werknemers, in het bijzonder oudere werknemers, te stimuleren om te blijven werken.

24. De in de aanvraag vermelde administratieve uitgaven overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 dekken activiteiten op het vlak van voorbereiding, beheer en controle, alsook voorlichting en publiciteit.
25. De door de Spaanse autoriteiten voorgestelde individuele dienstverlening omvat actieve arbeidsmarktmaatregelen die op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 voor financiering in aanmerking komen. De Spaanse autoriteiten ramen de totale kosten van deze dienstverlening op 9 691 900 euro en de administratieve uitgaven op 460 000 euro (= 4,5% van het totale bedrag). Dit percentage is iets hoger dan gewoonlijk, aangezien tot de voorbereidende maatregelen een studie naar de lokale economische situatie en de alternatieve arbeidskansen in het getroffen gebied ten bedrage van naar schatting 60 000 euro behoort; deze studie heeft tot doel om de maatregelen ten behoeve van opleiding en het zoeken naar werk voor de ontslagen werknemers effectiever te maken. Van het EFG wordt in totaal een bijdrage van 6 598 735 euro (65% van de totale kosten) gevraagd.

Maatregelen	Geschat aantal werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	Geschatte kosten per betrokken werknemer (in euro's)	Totale kosten (EFG en nationale medefinanciering) (in euro's)
Individuele dienstverlening (artikel 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006)			
1. Individuele hulp bij het zoeken naar een baan (<i>Centro de apoyo</i>)	1 600	167,16	267 450 ¹²
2. Begeleiding (<i>Acogida y seguimiento</i>)	1 600	250,00	400 000
3. Outplacement en intensieve hulp bij het zoeken naar werk (<i>Programa de apoyo a la recolocación -PAR-. Subprograma empleo</i>)	1 170	1 500,00	1 755 000

¹² Het verschil in de totale kosten is het gevolg van het afronden tot twee decimalen van de graande kosten per werknemer voor wie steun wordt aangevraagd.

Maatregelen	Geschat aantal werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	Geschatte kosten per betrokken werknemer (in euro's)	Totale kosten (EFG en nationale medefinanciering) (in euro's)
4. Scholing en herscholing (<i>PAR subprograma Formación. Formación fuera del sector cerámico</i>)	850	2 400,00	2 040 000
5. Opleiding voor beroepskwalificaties (<i>PAR subprograma Formación Formación dentro del sector cerámico</i>)	200	2 400,00	480 000
6. Opleiding in de sociale economie (<i>PAR subprograma Formación. Formación en economía social</i>)	40	2 400,00	96 000
7. Bevordering van ondernemerschap (<i>PAR subprograma Formación. Formación para emprendedores</i>)	40	2 400,00	96 000
8. Opleiding met het oog op mobiliteit (<i>Programa de apoyo a la recolocación -PAR-, subprograma formación. Formación en movilidad</i>)	40	2 400,00	96 000
9. Opleidingsworkshops in combinatie met stages (<i>Talleres de empleo para el reciclaje profesional</i>)	210	15 000,00	3 150 000
10. Aanmoediging tot deelname (<i>Incentivos a la participación</i>)	1 170	350,00	409 500
11. Mobiliteitstoelage (<i>Incentivos a la movilidad geográfica</i>)	40	1 050,00	42 000
12. Stimulerende maatregelen ten behoeve van outplacement: (<i>Incentivos a la recolocación</i>)	351	2 450,00	859 950
Subtotaal individuele dienstverlening			9 691 900
Technische bijstand voor de implementatie van het EFG (artikel 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006)			
Vorbereiding			60 000
Beheer			137 000
Voorlichting en publiciteit			122 000
Controle			141 000
Subtotaal administratieve uitgaven			460 000

Maatregelen	Geschat aantal werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	Geschatte kosten per betrokken werknemer (in euro's)	Totale kosten (EFG en nationale medefinanciering) (in euro's)
Totale geraamde kosten			10 151 900
<i>EFG-bijdrage (65% van de totale kosten)</i>			6 598 735

26. De Spaanse autoriteiten bevestigen dat de hierboven beschreven maatregelen complementair zijn met de uit de structuurfondsen gefinancierde acties.
27. De voornaamste doelstellingen van de operationele programma's van het ESF 2007-2013 voor de Comunidad Valenciana behelzen de bevordering van een leven lang leren van de werknemers en het terugdringen van het risico van voortijdig schoolverlaten, waarbij de aandacht met name uitgaat naar de meest kwetsbare mensen of mensen die het gevaar lopen sociaal uitgesloten te raken, voornamelijk jonge werknemers, of werknemers ouder dan 45 jaar, vrouwen en mensen met een handicap. Spanje wees erop dat met name wat betreft door het ESF medegefinancierde acties, ongeveer 5% van de werknemers die in de keramieksector ontslagen zijn, op enig tijdstip in het verleden geprofiteerd hebben van de in het kader van het voor geheel Spanje bestemde ESF-programma "Opleiding voor werkgelegenheid" aangeboden opleidingsactiviteiten. Door de voordurende follow-up van ESF- en EFG-acties met vergelijkbare doeleinden en van de betrokken werknemers zullen overlappings van maatregelen van beide fondsen worden vermeden.

Datum/data waarop met individuele dienstverlening aan de getroffen werknemers is begonnen of waarop gepland is daarmee te beginnen

28. Op 15 september 2009 maakte Spanje ten behoeve van de getroffen werknemers een begin met de individuele dienstverlening van het gecoördineerde pakket, waarvoor een financiële bijdrage van het EFG wordt aangevraagd. Deze datum geldt daarom als het begin van de periode waarin uitgaven voor een eventuele ondersteuning uit het EFG in aanmerking komen.

Wijze waarop de sociale partners zijn geraadpleegd

29. De sociale partners werden tijdens de voorbereiding van het gecoördineerde pakket maatregelen geraadpleegd. De voorgestelde aanvraag werd tijdens vergaderingen op 2 juni en 7 juli 2009 besproken met de sociale partners, namelijk de Generalitat Valenciana, de Diputación de Comunidad Valenciana, de wergeversorganisaties CIERVAL en ASCER en de voornaamste vakbonden (UGT-PV, CCOO-PV, MCA-UGT-PV en FECOMA-CCOO-PV). Voorts werd een consortium opgericht. Deze organisatie is belast met de uitvoering van de studie naar de economische situatie van en de arbeidskansen in de getroffen regio en zal de consensus en deelname van alle betrokken actoren waarborgen. Het consortium bestaat uit vertegenwoordigers van de vermelde sociale partners.

30. De Spaanse autoriteiten hebben bevestigd dat aan de voorschriften van de nationale en EU-wetgeving betreffende collectieve ontslagen is voldaan.

Informatie over acties die volgens de nationale wet of collectieve overeenkomsten verplicht zijn

31. In verband met de criteria van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 hebben de Spaanse autoriteiten in de aanvraag:
- bevestigd dat de financiële bijdrage van het EFG niet in de plaats komt van maatregelen die krachtens de nationale wetgeving of collectieve arbeidsovereenkomsten onder de verantwoordelijkheid van ondernemingen vallen;
 - aangetoond dat de maatregelen ten doel hebben steun te verlenen aan individuele werknemers en niet worden gebruikt om ondernemingen of sectoren te herstructureren;
 - bevestigd dat voor de in de punten 23 en 25 vermelde subsidiabele maatregelen geen steun uit andere EU-financieringsinstrumenten wordt ontvangen.

Beheers- en controlesystemen

32. Spanje heeft de Commissie meegedeeld dat de financiële bijdrage door dezelfde instanties wordt beheerd en gecontroleerd die ook het ESF beheren en controleren. Het directoraat-generaal voor economische zaken van het regionale ministerie van Financiën en werkgelegenheid van de Comunidad Valenciana zal fungeren als de bemiddelende instantie voor de beheersautoriteit.

Financiering

33. Op grond van de aanvraag van Spanje bedraagt de voorgestelde bijdrage uit het EFG aan het gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening 6 598 735 euro (65% van de totale kosten). De Commissie heeft haar voorstel voor een bijdrage uit het fonds gebaseerd op de informatie van Spanje.
34. Gezien het beschikbare maximumbedrag aan bijdragen uit het EFG ingevolge artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1927/2006, alsook de mogelijkheden toterschikking van de kredieten, stelt de Commissie voor om uit het EFG het hierboven vermelde totale bedrag beschikbaar te stellen, dat zal worden toegewezen in het kader van rubriek 1a van de financiële vooruitzichten.
35. Het voorgestelde bedrag van de financiële bijdrage laat meer dan 25% van het jaarlijkse maximumbedrag van het EFG beschikbaar voor toewijzingen tijdens de laatste vier maanden van het jaar, zoals voorgeschreven bij artikel 12, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1927/2006.
36. Met haar voorstel om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen, leidt de Commissie de vereenvoudigde dialoogprocedure in, zoals voorgeschreven in punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006, om van de twee takken van de begrotingsautoriteit de instemming te verkrijgen betreffende de noodzaak van het fonds gebruik te maken en betreffende het vereiste bedrag. De Commissie verzoekt

de eerste tak van de begrotingsautoriteit die op het passende politieke niveau overeenstemming bereikt over het ontwerpvoorstel voor een beschikbaarstelling uit het fonds de andere tak en de Commissie van zijn voornemens op de hoogte te brengen. Indien één van de twee takken van de begrotingsautoriteit het niet met het voorstel eens is, wordt een formele dialoogvergadering bijeengeroepen.

37. De Commissie presenteert afzonderlijk een voorstel tot overschrijving om in de begroting voor 2010 specifieke vastleggings- en betalingskredieten op te nemen, zoals voorgeschreven in punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (aanvraag EGF/2009/014 ES/Comunidad Valenciana).

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer¹³, en met name op punt 28,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering¹⁴, en met name op artikel 12, lid 3,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie¹⁵,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) is opgericht om extra steun te verlenen aan werknemers die worden ontslagen als gevolg van door de globalisering veroorzaakte grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen en om hen te helpen bij hun terugkeer op de arbeidsmarkt.
- (2) Het EFG staat sinds 1 mei 2009 ook open voor aanvragen om steun voor werknemers die worden ontslagen als gevolg van de wereldwijde financiële en economische crisis.
- (3) Krachtens het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 mag uit het EFG een jaarlijks maximumbedrag van 500 miljoen euro beschikbaar worden gesteld.
- (4) Spanje heeft op 2 september 2009 een aanvraag ingediend om de beschikbaarstelling van middelen uit het EFG in verband met gedwongen ontslagen in 181 bedrijven die vallen onder afdeling 23 van NACE Rev. 2 ('Vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten') in één enkele NUTS II-regio, de Comunidad Valenciana (ES52); aan de aanvraag werd aanvullende informatie tot en met 22 februari 2010 toegevoegd. Deze aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor een

¹³ PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

¹⁴ PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

¹⁵ PB C [...] van [...], blz. [...].

financiële bijdrage overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006. Bijgevolg stelt de Commissie voor om een bedrag van 6 598 735 euro beschikbaar te stellen.

- (5) Er moeten dan ook middelen uit het EFG beschikbaar worden gesteld om een financiële bijdrage te leveren voor de door Spanje ingediende aanvraag,

HEBBEN HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Ten laste van de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2010 wordt een bedrag van 6 598 735 euro aan vastleggings- en betalingskredieten beschikbaar gesteld uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG).

Artikel 2

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel/Straatsburg,

*Voor het Europees Parlement
De Voorzitter*

*Voor de Raad
De Voorzitter*